

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Der Poolbereich kann rutschig sein, insbesondere rund um den Pool und auf Pooldecks. Verwenden Sie rutschfeste Bodenbeläge oder Matten, um das Risiko von Stürzen zu verringern.	The pool area can be slippery, especially around the pool and on pool decks. Use non-slip flooring or mats to reduce the risk of falls.	La zone de la piscine peut être glissante, notamment autour de la piscine et sur les plages. Utilisez un revêtement de sol ou des tapis antidérapants pour réduire les risques de chute.	L'area della piscina può essere scivolosa, soprattutto intorno alla piscina e sui ponti della piscina. Utilizzare pavimenti o tappetini antiscivolo per ridurre il rischio di cadute.	Het zwembadgedeelte kan glad zijn, vooral rond het zwembad en op de zwembaddekken. Gebruik antislipvloeren of matten om de kans op vallen te verkleinen.	El área de la piscina puede ser resbaladiza, especialmente alrededor de la piscina y en las terrazas de la piscina. Utilice suelos o alfombras antideslizantes para reducir el riesgo de caídas.	Oblast bazénu může být kluzká, zejména kolem bazénu a na palubách bazénu. Používejte protiskluzové podlahy nebo rohože, abyste snížili riziko pádu.	Područje bazena može biti sklisko, posebno oko bazena i na palubama bazena. Koristite protuklizne podove ili prostirke kako biste smanjili rizik od padova.	Područje bazena može biti sklisko, posebno oko bazena i na palubama bazena. Koristite protuklizne podove ili prostirke kako biste smanjili rizik od padova.	A medence területe csúszós lehet, különösen a medence körül és a medence fedélzetén. Használjon csúszásmentes padlót vagy szőnyeget az esések kockázatának csökkentése érdekében.
Personen, die nicht schwimmen können, sollten immer eine Schwimmhilfe tragen und den Pool nur unter Aufsicht einer qualifizierten Person betreten.	Persons who cannot swim should always wear a buoyancy aid and only enter the pool under the supervision of a qualified person.	Les personnes qui ne savent pas nager doivent toujours porter un vêtement de flottaison et entrer dans la piscine uniquement sous la surveillance d'une personne qualifiée.	Le persone che non sanno nuotare devono sempre indossare un dispositivo di galleggiamento ed entrare in piscina solo sotto la supervisione di una persona qualificata.	Mensen die niet kunnen zwemmen, moeten altijd een drijfmiddel dragen en het zwembad alleen betreden onder toezicht van een gekwalificeerd persoon.	Las personas que no saben nadar siempre deben usar un dispositivo de flotación y entrar a la piscina únicamente bajo la supervisión de una persona calificada.	Lidé, kteří neumí plavat, by měli vždy nosit plovací zařízení a do bazénu vstupovat pouze pod dohledem kvalifikované osoby.	Osobe koje ne znaju plivati trebaju uvijek nositi spravu za plutanje i ulaziti u bazen samo pod nadzorom kvalificirane osobe.	Osobe koje ne znaju plivati trebaju uvijek nositi spravu za plutanje i ulaziti u bazen samo pod nadzorom kvalificirane osobe.	Azok, akik nem tudnak úszni, mindig viseljenek úszóeszközt, és csak szakképzett személy felügyelete mellett lépjenek be a medencébe.
Halten Sie eine Erste-Hilfe-Ausrüstung in der Nähe des Pools bereit und wissen Sie, wie Sie im Notfall Erste Hilfe leisten können.	Keep a first aid kit near the pool and know how to provide first aid in an emergency.	Gardez une trousse de premiers soins près de la piscine et sachez comment prodiguer les premiers soins en cas d'urgence.	Tieni un kit di pronto soccorso vicino alla piscina e sappi come fornire il primo soccorso in caso di emergenza.	Houd een EHBO-does bij het zwembad en weet hoe u eerste hulp kunt verlenen in geval van nood.	Mantenga un botiquín de primeros auxilios cerca de la piscina y sepa cómo brindar primeros auxilios en caso de emergencia.	Uchovávejte lékárničku v blízkosti dobu, kdy jsou v blízkosti bazénu, aby poskytnout první pomoc v případě nouze.	Držite kutiju prve pomoći u blizini bazena i znajte kako pružiti prvu pomoć u hitnim slučajevima.	Držite kutiju prve pomoći u blizini bazena i znajte kako pružiti prvu pomoć u hitnim slučajevima.	Tartson elsősegély-készletet a medence közelében, és tudja, hogyan nyújtson elsősegélyt vészhelyzetben.
Führen Sie regelmäßige Wartungsarbeiten am Pool durch, um die Wasserqualität zu erhalten und mögliche Gefahren zu identifizieren und zu beheben.	Perform regular pool maintenance to maintain water quality and identify and correct potential hazards.	Effectuer un entretien régulier de la piscine pour maintenir la qualité de l'eau et identifier et corriger les dangers potentiels.	Eseguire una manutenzione regolare della piscina per mantenere la qualità dell'acqua e identificare e correggere potenziali pericoli.	Voer regelmatig zwembadonderhoud uit om de waterkwaliteit te behouden en potentiële gevaren te identificeren en te corrigeren.	Realice un mantenimiento regular de la piscina para mantener la calidad del agua e identificar y corregir peligros potenciales.	Provádějte pravidelnou údržbu bazénu pro udržení kvality vody a identifikaci a nápravu potenciálních nebezpečí.	Obavljajte redovito održavanje bazena kako biste održali kvalitetu vode i identificirali i ispravili potencijalne opasnosti.	Obavljajte redovito održavanje bazena kako biste održali kvalitetu vode i identificirali i ispravili potencijalne opasnosti.	Végezze el a medence rendszeres karbantartását a vízminőség fenntartása, valamint a lehetséges veszélyek azonosítása és kiküszöbölése érdekében.
Beaufsichtigen Sie Kinder und Nichtschwimmer jederzeit, wenn sie sich in der Nähe des Pools aufhalten, um Unfälle zu vermeiden.	Supervise children and non-swimmers at all times when they are near the pool to avoid accidents.	Surveillez les enfants et les non-nageurs à tout moment lorsqu'ils se trouvent à proximité de la piscine pour éviter les accidents.	Sorvegliare sempre i bambini e le persone che non sanno nuotare quando si trovano vicino alla piscina per evitare incidenti.	Houd te allen tijde toezicht op kinderen en niet-zwemmers wanneer ze zich in de buurt van het zwembad bevinden, om ongelukken te voorkomen.	Supervise a los niños y a los no nadadores en todo momento cuando estén cerca de la piscina para evitar accidentes.	Dohlížejte na děti a neplavce po celou dobu, kdy jsou v blízkosti bazénu, aby nedošlo k nehodám.	Nadzirite djecu i neplivače cijelo vrijeme dok su u blizini bazena kako biste izbjegli nezgode.	Otroke in neplavalce vedno nadzorujte, ko so v bližini bazena, da preprečite nesreče.	A balesetek elkerülése érdekében mindig felügyelje a gyermekeket és az úszni nem tudókat, amikor a medence közelében vannak.
Vermeiden Sie es, auf den Poolwänden zu stehen oder zu klettern, da dies zu Verletzungen oder Beschädigungen führen kann.	Avoid standing or climbing on the pool walls as this may cause injury or damage.	Évitez de vous tenir debout ou de grimper sur les parois de la piscine car cela pourrait entraîner des blessures ou des dommages.	Evitare di stare in piedi o arrampicarsi sulle pareti della piscina poiché ciò potrebbe causare lesioni o danni.	Ga niet op de zwembadwanden staan of klimmen, aangezien dit tot letsel of schade kan leiden.	Evite pararse o treparse a las paredes de la piscina, ya que esto puede provocar lesiones o daños.	Vyvarujte se stání nebo lezení na stěny bazénu, protože to může způsobit zranění nebo poškození.	Izbjegavajte stajanje ili penjanje na stijenke bazena jer to može dovesti do ozljeda ili oštećenja.	Izogibajte se stanju ali plezanju na stene bazena, saj lahko pride do poškodb ali poškodb.	Kerülje a medence falára való felállást vagy mászást, mert ez sérülést vagy kárt okozhat.
Überprüfen Sie vor der Nutzung alle Verbindungen und Verschlüsse des Pools, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß funktionieren.	Before use, check all pool connections and closures to ensure they are working properly.	Avant utilisation, vérifiez toutes les connexions et tous les verrous de la piscine pour vous assurer qu'ils fonctionnent correctement.	Prima dell'uso, controllare tutti i collegamenti e i blocchi della piscina per assicurarsi che funzionino correttamente.	Controleer vóór gebruik alle aansluitingen en sloten op het zwembad om er zeker van te zijn dat ze goed werken.	Antes de usar, verifique todas las conexiones y cerraduras de la piscina para asegurarse de que estén funcionando correctamente.	Před použitím zkontrolujte všechna připojení a zámky na bazénu, abyste se ujistili, že správně fungují.	Prije uporabe proverite sve spojeve i brave na bazenu kako biste bili sigurni da ispravno rade.	Pred uporabo preverite vse povezave in ključavnice na bazenu, da se prepričate, da delujejo pravilno.	Használat előtt ellenőrizze a medencén lévő összes csatlakozást és zárat, hogy megbizonyosodjon arról, hogy megfelelően működnek.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Poolwände, des Bodens und anderer Komponenten auf Risse, Brüche oder andere Beschädigungen und reparieren oder ersetzen Sie sie bei Bedarf.	Regularly check the condition of the pool walls, floor and other components for cracks, breaks or other damage and repair or replace if necessary.	Inspectez périodiquement l'état des parois, du fond et des autres composants de la piscine pour déceler des fissures, des cassures ou d'autres dommages, et réparez ou remplacez si nécessaire.	Ispezionare periodicamente le condizioni delle pareti, del pavimento e degli altri componenti della piscina per individuare eventuali crepe, rotture o altri danni e riparare o sostituire secondo necessità.	Inspecteer periodiek de staat van de zwembadwanden, de vloer en andere onderdelen op scheuren, breuken of andere schade, en repareer of vervang indien nodig.	Ispeccione periódicamente el estado de las paredes, el piso y otros componentes de la piscina en busca de grietas, roturas u otros daños, y repárelos o reemplácelos según sea necesario.	Pravidelně kontrolujte stav stěn bazénu, podlahy a dalších součástí, zda nejsou prasklé, zlomené nebo jinak poškozené, a podle potřeby je opravte nebo vyměňte.	Povremeno provjerite stanje zidova bazena, poda i ostalih komponenti na pukotine, lomove ili druga oštećenja, te po potrebi popravite ili zamijenite.	Občasno pregledjte stanje sten, tal in drugih komponent bazena glede razpok, zlomov ali drugih poškodb ter po potrebi popravite ali zamenjajte.	Rendszeresen ellenőrizze a medence falainak, padlójának és egyéb alkatrészeinek állapotát repedések, törések vagy egyéb sérülések szempontjából, és szükség esetén javítsa meg vagy cserélje ki.
Überprüfen Sie regelmäßig die Wasserqualität des Pools und verwenden Sie gegebenenfalls Wasserpflegeprodukt e, um eine angemessene Desinfektion und Hygiene zu gewährleisten.	Check the pool water quality regularly and use water care products if necessary to ensure adequate disinfection and hygiene.	Vérifiez régulièrement la qualité de l'eau de la piscine et utilisez des produits d'entretien de l'eau si nécessaire pour garantir une bonne désinfection et hygiène.	Controllare regolarmente la qualità dell'acqua della piscina e, se necessario, utilizzare prodotti per la cura dell'acqua per garantire un'adequata disinfezione e igiene.	Controleer regelmatig de kwaliteit van het zwembadwater en gebruik indien nodig waterverzorgingsprod ucten om een goede desinfectie en hygiëne te garanderen.	Compruebe periódicamente la calidad del agua de la piscina y utilice productos para el cuidado del agua si es necesario para garantizar una desinfección e higiene adecuadas.	Pravidelně kontrolujte kvalitu bazénové vody a v případě potřeby používejte přípravky pro péči o vodu, abyste zajistili správnou dezinfekci a hygienu.	Redovito provjeravajte kvalitetu vode u bazenu i koristite proizvode za njegu vode ako je potrebno kako biste osigurali pravilnu dezinfekciju i higijenu.	Redno preverjajte kakovost vode v bazenu in po potrebi uporabljajte sredstva za nego vode, da zagotovite ustrezno dezinfekcijo in higieno.	Rendszeresen ellenőrizze a medence vízminőségét, és szükség esetén használjon vízapoló termékeket a megfelelő fertőtlenítés és higiénia érdekében.
Erklären Sie Kindern die Gefahren von Wasser und schwimmenden Geräten und überwachen Sie ihre Aktivitäten im Pool.	Explain to children the dangers of water and floating devices and supervise their activities in the pool.	Expliquez aux enfants les dangers de l'eau et des appareils flottants et surveillez leurs activités dans la piscine.	Spiegare ai bambini i pericoli dell'acqua e dei dispositivi galleggianti e monitorare le loro attività in piscina.	Leg kinderen de gevaren van water en drijvende apparaten uit en houd hun activiteiten in het zwembad in de gaten.	Explique a los niños los peligros del agua y los dispositivos flotantes y controle sus actividades en la piscina.	Vysvětlit dětem nebezpečí vody a plovoucích zařízení a sledovat jejich činnost v bazénu.	Objasnite djeci opasnosti od vode i plutajućih naprava te pratite njihove aktivnosti u bazenu.	Otrokom razložite nevarnosti vode in plavajočih naprav ter spremljajte njihove aktivnosti v bazenu.	Magyarázza el a gyerekeknek a víz és az úszóeszközök veszélyeit, és figyelje tevékenységüket a medencében.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.